STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 11 septembre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ET PLUS DE 250 PREMIERS INTERVENANTS DE L'ENSEMBLE DE L'ETAT DE NEW YORK PARTICIPENT A LA RANDONNEE A MOTO COMMEMORATIVE DU 11/09

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a été rejoint aujourd'hui par plus de 250 premiers intervenants représentant les services de pompiers et de police de l'ensemble de l'Etat de New York dans le cadre de la Randonnée à moto commémorative du 11/09. La Randonnée à moto commémorative du 11/09 a été conçue pour rendre hommage à la force, au courage, et à l'héroïsme du personnel des services de police et de pompiers qui ont organisé les efforts de réponse et de reprise suite aux attentats terroristes du 11 septembre.

Les randonneurs ont démarré ce matin à Albany et Long Island, pour se rassembler à la caserne de pompiers Rescue 1 de la Ville de New York, avant de descendre l'avenue West Side Highway en direction du site Ground Zero. Les randonneurs ont ensuite été invités à visiter le Mémorial et Musées nationaux du 11 septembre.

« Le 11 septembre 2001, les hommes et les femmes de nos services de police et de pompiers ont montré au monde entier que la force et le courage viendront toujours à bout de la faiblesse et de la lâcheté », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La Randonnée à moto commémorative d'aujourd'hui a rendu hommage aux premiers intervenants de l'Etat de New York, et honoré le sacrifice accompli par de nombreuses victimes en ce jour tragique il y a treize ans. Nous n'oublierons jamais leur héroïsme et leur courage, et leur souvenir restera toujours dans nos cœurs. »

Le Président du Mémorial du 11/09, Joe Daniels, a déclaré : « En nous souvenant de ceux que nous avons perdus le 11/09, honorons et reconnaissons aussi la bravoure de ces hommes et femmes qui ont accouru pour sauver d'autres vies, et dont un grand nombre ont sacrifié leur propre vie. Rescue 1, comme de nombreuses casernes de pompiers et de postes de police qui ont subi de lourdes pertes le 11 septembre, illustre le courage et le dévouement de nos premiers intervenants. »

Le Surintendant de la Police de l'Etat de New York, Joseph A. D'Amico, a déclaré : « Il y a treize ans, les premiers intervenants de l'ensemble de la Ville de New York et de l'Etat de New York ont fait preuve

d'une véritable bravoure en se précipitant vers le danger pour aider les autres le 11 septembre 2001. C'est cet héroïsme et cette force que les membres des forces de l'ordre et des pompiers honorent aujourd'hui avec la Randonnée à moto commémorative du 11/09. Chaque jour, nous ferons en sorte que leur héritage se perpétue, en protégeant et en servant la population de l'Etat de New York. »

Le Directeur Exécutif de l'Autorité portuaire, Pat Foye, a déclaré : « Alors que treize ans se sont écoulés depuis ce terrible jour de septembre, le cours du temps n'a pas diminué le souvenir du courage, de l'esprit et de la résistance de nos premiers intervenants. Nous n'oublierons jamais les 37 membres du PAPD qui ont péri ce jour-là avec des milliers d'autres, dont des membres actifs et à la retraite du FDNY et du NYPD, et c'est un honneur pour moi de rejoindre le Gouverneur Cuomo pour rendre hommage à leur héroïsme. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

****

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE